

# Kin-Ball® - OMNIKIN®

## Anleitung zum Aufpumpen / *Instructions pour le gonflage*



**WICHTIG: Kin-Ball® und OMNIKIN® Bälle bei Raumtemperatur, (mindestens 19-20°) aufpumpen!**  
**IMPORTANT: gonfler les ballons Kin-Ball® et OMNIKIN® à température ambiante (minimum 19-20°)!**

1. Innenball aus Latex durch die Öffnung in die Hülle aus Nylon einführen.

*Introduire la baudruche en latex dans l'enveloppe en nylon.*



2. Lassen Sie den Innenball etwas aus der Nylonhülle herausragen. Beide Hüllen zusammen halten.

*Laisser l'embouchure de la baudruche en latex dépasser et tenir les deux enveloppes ensemble.*



3. Schlauchende des Kompressors einführen und aufpumpen (mit Kompressor Bravo OV4 ca. 2,5 bis 3 Min.), bis die Nylonhülle gut angespannt und die Oberfläche hart ist. Schlauch herausziehen und Innenball fest zuhalten.

*Introduire l'embouchure du compresseur et gonfler le ballon (avec compresseur Bravo OV4 env. 2.5 à 3 minutes). L'enveloppe en nylon doit être tendue, surface dure. Continuer à tenir le col de la baudruche en latex.*



4. Es ist kein Stöpsel vorhanden. Kin-Ball um sich drehen lassen und mit dem Ende des Innenballs aus Latex mehrere Drehungen machen. Den Innenball in die Öffnung der Nylon-Hülle hinstossen.

*Il n'y a pas de bouchon. Faire pivoter le Kin-Ball et tordre le col de la baudruche en latex en faisant plusieurs tours. Ensuite glisser le tout sous l'enveloppe en nylon.*



### **Pflege des Balls / *Entretien de la balle***

Von Zeit zu Zeit sollte der Innenball mit Talk behandelt werden (Innen- und Aussenseite), damit das Material beim Lagern nicht verklebt.

*Pour éviter que la baudruche ne colle pendant le stockage, il est conseillé de la talquer de temps en temps, à l'intérieur et à l'extérieur.*